

Official Journal

of the European Union

C 200

Volume 51

English edition

Information and Notices

6 August 2008

<u>Notice No</u>	<u>Contents</u>	<u>Page</u>
	I <i>Resolutions, recommendations and opinions</i>	
	OPINIONS	
	European Data Protection Supervisor	
2008/C 200/01	Opinion of the European Data Protection Supervisor on the proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council amending Council Regulation (EC) No 2252/2004 on standards for security features and biometrics in passports and travel documents issued by Member States	1
	IV <i>Notices</i>	
	NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS AND BODIES	
	Commission	
2008/C 200/02	Euro exchange rates	6
2008/C 200/03	Communication from the Commission — Appointment of members of the Conciliation Body set up by Commission Regulation (EC) No 885/2006 in the context of the clearance of the accounts of the EAGF and of the EAFRD	7

EN

V *Announcements*

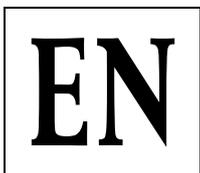
PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF THE COMPETITION POLICY

Commission

2008/C 200/04	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.5247 — Daiichi Sankyo/Ranbaxy Laboratories) — Candidate case for simplified procedure ⁽¹⁾	8
2008/C 200/05	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.5275 — Delek Nederland/Salland Olie Holding) — Candidate case for simplified procedure ⁽¹⁾	9

Corrigenda

2008/C 200/06	Corrigendum to the update of the list of border crossing points referred to in Article 2(8) of Regulation (EC) No 562/2006 of the European Parliament and of the Council establishing a Community Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code) (OJ C 177, 12.7.2008)	10
---------------	--	----



⁽¹⁾ Text with EEA relevance

I

(Resolutions, recommendations and opinions)

OPINIONS

EUROPEAN DATA PROTECTION SUPERVISOR

Opinion of the European Data Protection Supervisor on the proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council amending Council Regulation (EC) No 2252/2004 on standards for security features and biometrics in passports and travel documents issued by Member States

(2008/C 200/01)

THE EUROPEAN DATA PROTECTION SUPERVISOR,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular its Article 286,

Having regard to the Charter of Fundamental Rights of the European Union, and in particular its Article 8,

Having regard to Directive 95/46/EC of the European Parliament and of the Council of 24 October 1995 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data,

Having regard to Regulation (EC) No 45/2001 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2000 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the Community institutions and bodies and on the free movement of such data, and in particular its Article 41,

HAS ADOPTED THE FOLLOWING OPINION:

1. INTRODUCTION

1. On 18 October 2007, the European Commission submitted a Proposal for a Regulation (hereafter 'the proposal') to the European Parliament and the Council aiming at amending Regulation (EC) No 2252/2004 ⁽¹⁾. The European Data Protection Supervisor (EDPS) was not consulted about this proposal, although, according to Article 28(2) of Regulation (EC) No 45/2001, the Commission shall consult the EDPS, when it adopts a legislative proposal relating to the protec-

tion of individuals' rights and freedoms with regard to the processing of personal data.

2. The EDPS regrets that the Commission did not comply with its legal obligation to consult him and expects to be consulted in the future on all proposals falling within the scope of Article 28(2). The EDPS has decided to issue an opinion at his own initiative. In view of the mandatory character of Article 28(2), the present opinion should be mentioned in the preamble of the text.
3. The background of the proposal is as follows. On 13 December 2004, the Council adopted Regulation (EC) No 2252/2004 on security standards and biometrics for passports and other travel documents issued by Member States in order to introduce biometric data in passports. Together with security elements, biometric data aim at strengthening the link between the passport and the holder of this document. On 28 February 2005, the Commission adopted the first part of the technical specifications ⁽²⁾ which relate to the storage of the facial image of the holder on a contact-less chip. On 28 June 2006, the Commission adopted a second Decision ⁽³⁾ relating to the additional storage of two fingerprints on the passport chip.
4. In view of harmonising exceptions to the biometrics passport, the proposal has added the following measures: children under the age of 6 years are exempted from the obligation to give fingerprints, and persons who are physically unable to give fingerprints should be also exempted from this requirement.

⁽²⁾ Decision C(2005) 409 can be found here: http://ec.europa.eu/justice_home/doc_centre/freetravel/documents/doc_freetravel_documents_en.htm

⁽³⁾ Decision C(2006) 2909 can be found here: http://ec.europa.eu/justice_home/doc_centre/freetravel/documents/doc_freetravel_documents_en.htm

⁽¹⁾ COM(2007) 619 final.

5. Additionally the proposal introduces the obligation of 'one person — one passport' which is described as a supplementary security measure and additional protection for children.
6. The EDPS welcomes the fact that the Commission took into account the point related to fallback procedures, stated in his previous opinions, as mentioned in the explanatory memorandum of the proposal.
7. The EDPS regrets that the Commission did not conduct an impact assessment on this proposal. It is unclear therefore how the Commission was in a position to properly evaluate necessity and proportionality of the proposal in relation to data protection issues without the support of a rigorous impact assessment. Such an analysis should not be limited to the cost triggered by new measures and could benefit from similar issues already raised in the context of other proposals like the one on the review of the Common Consular Instructions⁽⁴⁾. The lack of impact assessment also underscores the need for reviewing the age limit indicated in the proposal as it is further explained in part 2.1 of this opinion.

2. ANALYSIS OF THE PROPOSAL

2.1. Biometric exemptions

8. The EDPS recognised at several occasions the advantages provided by the use of biometrics, but also stressed that these benefits would be dependent on stringent safeguards being applied. In his opinion on SIS II⁽⁵⁾, the EDPS proposed a non exhaustive list of common obligations or requirements which need to be respected when biometric data are used in a system. These elements will contribute to avoid that the passport holder is to carry the burden of system imperfections, such as the impact of misidentification or failure to enrol.
 9. Therefore, the EDPS supports strongly the proposal of the Commission to introduce exemptions from giving fingerprints based on the age of the person or his/her inability to give fingerprints. These exemptions are part of the fallback procedures that should be implemented. The EDPS also welcomes the effort of the Commission to adopt a coherent approach in different instruments dealing with similar issues as a proposal for exemption has been also introduced in the proposal for reviewing the Common Consular Instructions.
 10. However, the EDPS still considers these exemptions unsatisfactory, as they fail to address all the possible and relevant issues triggered by the inherent imperfections of biometric systems, and more specifically those related to children and elderly.
- The case of children*
11. In the explanatory memorandum of the proposal, the Commission refers to pilot projects in some Member States which have underlined that fingerprints from 'children under the age of 6 seemed not to be of a sufficient quality for one-to-one verification of identity'. However, little or no information is available on these pilots and the circumstances in which they have been conducted; what 'sufficient quality' means has been neither explained nor defined until now.
 12. According to the EDPS, the age limit for children in giving fingerprints should be defined by a consistent and in-depth study which is to identify properly the accuracy of the systems obtained under real conditions, and which is to reflect the diversity of the data processed. The pilot projects as such do not provide sufficient information on which fundamental choices of the Community legislator can be based.
 13. The EDPS already underlined the need for such a study prior to any age limit definition in his opinion⁽⁶⁾ on the proposal for a Regulation amending the Common Consular Instructions. Neither the available scientific literature nor the previous impact study conducted by the Commission in the frame of the Visa Information System proposal⁽⁷⁾ presented conclusive evidence on a solidly based age limit for children.
 14. The EDPS recommends therefore that the age limit selected in the proposal should be considered as a provisional one. After three years, the age limit should be reviewed and supported by a large scale and in-depth study. Considering the sensitiveness of biometric data, as well as the competitive dimension of biometric systems, the EDPS suggests that this study should benefit from the management of a single European institution which has clear expertise and test-bed facilities in this field⁽⁸⁾. All relevant stakeholders from industry to member states authorities should be invited to contribute to the study.

⁽⁴⁾ Proposal for a Regulation of the European Parliament and the Council amending the Common Consular Instructions on visas for diplomatic missions and consular posts in relation to the introduction of biometrics including provisions on the organisation of the reception and processing of visa applications (COM(2006) 269 final).

⁽⁵⁾ Opinion of 19 October 2005 on three Proposals regarding the Second Generation Schengen Information System (SIS II) (COM(2005) 230 final, COM(2005) 236 final and COM(2005) 237 final) (OJ C 91, 19.4.2006, p. 38).

⁽⁶⁾ Opinion of 27 October 2006 on the Proposal for a Regulation of the European Parliament and the Council amending the Common Consular Instructions on visas for diplomatic missions and consular posts in relation to the introduction of biometrics including provisions on the organisation of the reception and processing of visa applications (COM(2006) 269 final) — 2006/0088 (COD) (OJ C 321, 29.12.2006, p. 38).

⁽⁷⁾ Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council concerning the Visa Information System (VIS) and the exchange of data between Member States on short stay-visas (COM(2004) 835 final) presented by the Commission on 28 December 2004.

⁽⁸⁾ As a possibility, the EDPS suggests that the Joint Research Centre of the European Commission should be entrusted with this mission.

15. Before the age limit is clearly defined by this study and in order to avoid any hazardous implementation, the EDPS recommends that the applied limit corresponds to those already adopted for large populations in the Regulation on the Eurodac system⁽⁹⁾ related to the asylum seekers (the age limit for collecting children's fingerprints is 14 years) or the US Visit programme⁽¹⁰⁾ (also 14 year age limit). These limits could be even slightly lower as the use of biometric data is strictly limited to a verification process (one to one comparison) according to Article 4(3) of Regulation (EC) No 2252/2004. Indeed, fewer errors are usually produced by such a process compared to an identification process (1 to n comparison) which presents higher error rates.

The case of elderly

16. The imperfections of fingerprint systems do not only concern younger children but also the elderly. It has indeed been demonstrated that accuracy and usability of fingerprints decrease as people grow older⁽¹¹⁾ and aspects of convenience and ergonomics are also especially relevant. Following the reasoning for the age limit of children, the EDPS recommends that an age limit for elderly which can be based on similar experiences already in place (US Visit has a limit of 79 years) is introduced as an additional exemption. The quality of elderly fingerprints for enrolment and matching processes will also have to be part of the study suggested earlier.

17. Finally, the EDPS recalls that these exemptions should in no way stigmatize or discriminate those individuals who will be exempt, because of their age as a precautionary principle or because they present obviously unreadable fingerprints.

2.2. 'One person — one passport'

18. As it is explained on the website of the International Civil Aviation Organisation (ICAO), the recommendation for a 'one passport-one person concept'⁽¹²⁾ has been drafted mainly as a possible solution for solving lack of standardisation regarding family passports and the emergence of machine readable passports. The EDPS recognises that this concept could, as an additional benefit, contribute to the fight against child trafficking. However, the main purpose

⁽⁹⁾ Council Regulation (EC) No 2725/2000 of 11 December 2000 concerning the establishment of 'Eurodac' for the comparison of fingerprints for the effective application of the Dublin Convention (OJ L 316, 15.12.2000, p. 1).

⁽¹⁰⁾ The US visit exemptions can be found here: http://www.dhs.gov/xtrvlsec/programs/editorial_0527.shtm

⁽¹¹⁾ Fingerprint Image Quality Evaluation: Elderly and Younger Populations N.C. Sickler & S.J. Elliott, Ph.D., Department of Industrial Technology, School of Technology, Purdue University, West Lafayette, IN 47907.

A. Hicklin and R. Khanna, The Role of Data Quality in Biometric Systems, MTS, 9 February 2006.

⁽¹²⁾ http://www.icao.int/icao/en/atb/fal/passport_concept.htm

of a passport is to facilitate the travel of European citizens and not to fight against child abduction for which additional concrete and efficient measures are developed.

19. According to a recent study⁽¹³⁾, most of the risks of trafficking or abduction target minors travelling alone. It is clear that for this category, having a personal travel document constitutes an additional protection. However, it has to be underlined that according to the International Air Transport Association (IATA), children below the age of 6 are not allowed to travel without the person who has the parental authority.

20. In the explanatory memorandum of the proposal, the Commission illustrates the need for this security measure with an example of a parent and kids registered in the same passport and the fact that biometric data of the children would not be stored in the chip, but only those of the parent. It has to be underlined that for children who are below the age limit proposed by the Commission, their biometric data will in any case not be stored in the passport. In this case, the burden of the additional cost and procedure for the parents, as well as the additional collection of personal data related to the children, seem to be excessive considering the possible added value offered by this principle.

21. It has to be underlined as well that making access to or enrolment of data technically feasible (by providing a biometric passport to children who are exempted) becomes, in many cases, a powerful drive for de facto acceding or collecting these data. One can safely assume that technical means will be used, once they are made available; in other words, it is sometimes the means that justify the end and not the other way around. This can lead to subsequent demands for less stringent legal requirements (and lower age limit) to facilitate the use of these technical availabilities. Legal changes could then only confirm practices which are already in place.

22. The EDPS recommends that the principle of 'one person-one passport' is applied only to children who will be above the age limit proposed by the Commission or the one which will be reviewed and confirmed by the study mentioned earlier.

2.3. 'Breeder' documents

23. The issuing of passports in the Member States of the EU is dealt with under the national law of those Member States. National law requires the presentation of various documents, such as a birth certificate, citizenship certificate, family book, parental authorisation, driving licence, utility bill, etc. These documents are usually called 'breeder' documents, as passports may stem from them.

⁽¹³⁾ The study can be found here: http://www.childfocus.be/fr/activities_5_2.php?id=112
An English summary of the study can be found here: <http://www.childfocus.be/uploads/documents/114-414-samenvatting%20eng%20definitief.doc>

24. There are wide differences between the laws of the Member States of the EU in this respect. The way 'breeder' documents are produced in the Member States as well as the documents which are required for the delivering of a passport show a great diversity of situations and procedures, which are bound to decrease the quality of data in passports and even to foster the risk of identity theft.
25. Usually enjoying less security features, the 'breeder' documents are more likely to be subjected to forgery and counterfeiting as opposed to an enhanced passport using biometric data protected by PKI systems.
26. Although the EDPS welcomes the objective of the Commission to enhance passport's security measures, he would like to stress that the passport is only one link of a security chain starting from these 'breeder' documents and ending at the border check points; and that this chain will only be as secure as its weakest link. The EDPS therefore recommends the Commission to propose additional measures for harmonising the way in which 'breeder' documents are produced and which of them are required for a passport.

2.4. Implementation of Regulation (EC) No 2252/2004 and emerging issues

The storage of biometric data

27. According to an in-depth survey⁽¹⁴⁾ conducted by the Article 29 Data Protection Working Party at the request of the LIBE committee of the European Parliament and focused on the implementing practices as regards as Regulation (EC) No 2252/2004, several Member States have foreseen the implementation of a central database for storing the biometric data of the passport. Although it is possible for the Member States to implement only a verification procedure of biometric data using a centralised database, as it is strictly limited to in the Regulation, this option presents additional risks regarding the protection of personal data, such as the development of further purposes not foreseen in the regulation, or even fishing expeditions into the database which will be difficult to mitigate⁽¹⁵⁾.
28. The EDPS recommends the Commission to propose further harmonisation measures in order to implement only the

use of decentralised storage (in the wireless chip of the passport) regarding biometric data collected for EU Member States' passports.

Enrolment and matching processes

29. The Commission's Decision⁽¹⁶⁾ of 28 June 2006, C(2006) 2909, defined only the format and the quality of the fingerprint images which should be processed as well as the way in which they have to be protected (Extended Access Control). There is no indication in the proposal either on the possible Failure to Enrol Rate (FER) and the rates related to the matching process. The proposal has indeed foreseen fallback procedure for young children (age limit), but the threshold which indicates when fingerprints are not good enough for being enrolled is not defined.
30. Regarding the matching process, the proposal failed also to define which False Rejection Rate (FRR) should be applied at the border and how to deal with persons who have been apparently falsely rejected. This lack of uniform rates could lead to different processes of biometric data of EU citizens, depending on the border the person would select for entering the Schengen area, and could thus result in a lack of equal treatment of European citizens regarding the residual risk of biometric systems. Because the process is a one to one verification, the EDPS recognises that the FRR will be lower than the one applied for an identification process and there will therefore be fewer cases to deal with. However, fallback procedures need also to be defined in a harmonised and satisfactory way for those persons.
31. The EDPS recommends the Commission to propose common rates for the enrolment and matching process completed by fallback procedures together with the Member States' authorities.

3. CONCLUSION

32. The proposed amendments to existing rules on standards for security features and biometrics in passports and travel documents issued by Member States, give rise to similar issues as raised in previous opinions, although the EDPS welcomes that the need for fallback procedures has now been taken into account.

⁽¹⁴⁾ See letter of 10 December 2007, with annex, from the Chairman of the Article 29 Working Party to the Chairman of the LIBE Committee on EU passports, at these links:
http://ec.europa.eu/justice_home/fsj/privacy/docs/wpdocs/others/2007_12_10_letter_cavada_biopassports_en.pdf
http://ec.europa.eu/justice_home/fsj/privacy/docs/wpdocs/others/2007_12_10_letter_cavada_biopassports_replies_en.pdf

⁽¹⁵⁾ See the Article 29 Working Party's opinion No 3/2005 of 30 September 2005 (WP 112).

⁽¹⁶⁾ See footnote 3.

33. The EDPS also welcomes the introduction of exemptions based on the age of the person or his/her ability to give fingerprints, as well as the effort to adopt a coherent approach in different instruments dealing with similar issues.
34. However, the EDPS still considers these exemptions unsatisfactory, as they fail to address all the possible and relevant issues triggered by the inherent imperfections of biometric systems, and more specifically those related to children and elderly.
35. The age limit for children should be defined by a consistent and in-depth study which is to identify properly the accuracy of the systems obtained under real conditions, and to reflect the diversity of the data processed. This study should be executed by a European institution with clear expertise and adequate facilities in this field.
36. Before the age limit is defined by the study and in order to avoid any hazardous implementation, the provisional limit should correspond to those already adopted for large populations, either in the Eurodac system or the US Visit programme (age of 14 years), or be slightly lower since only in the context of a verification process.
37. An age limit for elderly, which can be based on similar experiences (US Visit: age 79), should be introduced as an additional exemption. Such exemptions should in no case stigmatize or discriminate the individuals concerned.
38. The principle of 'one person-one passport' should be applied only to children above the relevant age limit.
39. In view of the existing diversity under national laws as to documents required for the issuing of passports, the Commission should propose additional measures to harmonise the production and the use of such 'breeder' documents.
40. The Commission should also propose further harmonisation measures in order to implement only the decentralised storage of biometric data collected for Member States' passports.
41. Finally, the Commission should propose common rates for the enrolment and matching process completed by fallback procedures together with the Member States' authorities.

Done at Brussels, 26 March 2008.

Peter HUSTINX
European Data Protection Supervisor

IV

(Notices)

NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS AND BODIES

COMMISSION

Euro exchange rates ⁽¹⁾

5 August 2008

(2008/C 200/02)

1 euro =

Currency	Exchange rate	Currency	Exchange rate		
USD	US dollar	1,5487	TRY	Turkish lira	1,7882
JPY	Japanese yen	167,06	AUD	Australian dollar	1,6890
DKK	Danish krone	7,4606	CAD	Canadian dollar	1,6168
GBP	Pound sterling	0,79285	HKD	Hong Kong dollar	12,0873
SEK	Swedish krona	9,4622	NZD	New Zealand dollar	2,1388
CHF	Swiss franc	1,6312	SGD	Singapore dollar	2,1339
ISK	Iceland króna	122,74	KRW	South Korean won	1 575,80
NOK	Norwegian krone	8,0315	ZAR	South African rand	11,4340
BGN	Bulgarian lev	1,9558	CNY	Chinese yuan renminbi	10,6173
CZK	Czech koruna	23,928	HRK	Croatian kuna	7,2173
EEK	Estonian kroon	15,6466	IDR	Indonesian rupiah	14 059,10
HUF	Hungarian forint	235,13	MYR	Malaysian ringgit	5,0666
LTL	Lithuanian litas	3,4528	PHP	Philippine peso	68,140
LVL	Latvian lats	0,7049	RUB	Russian rouble	36,4325
PLN	Polish zloty	3,2159	THB	Thai baht	52,075
RON	Romanian leu	3,4965	BRL	Brazilian real	2,4308
SKK	Slovak koruna	30,375	MXN	Mexican peso	15,3331

⁽¹⁾ Source: reference exchange rate published by the ECB.

Communication from the Commission — Appointment of members of the Conciliation Body set up by Commission Regulation (EC) No 885/2006 in the context of the clearance of the accounts of the EAGF and of the EAFRD

(2008/C 200/03)

1. The Commission has appointed as chairman:
Mr Daniel PERRIN (FR) (from 1 August 2008 to 31 July 2011).
 2. The Commission has appointed as members:
Ms Concepción SÁNCHEZ TRUJILLANO (ES) (from 1 August 2008 to 31 July 2011),
Mr George TREVELYAN (UK) (from 1 August 2008 to 31 July 2011).
 3. The Commission has appointed as substitute members:
Mr Toomas KEVVAI (EE) (with effect from 1 August 2008),
Mr Jaroslaw OLESNIEWICZ (PL) (with effect from 1 August 2008),
Mr Bart BRADY (IE) (with effect from 1 August 2008),
Mr Ian George PEARSON (UK) (with effect from 1 August 2008).
-

V

(Announcements)

PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF THE COMPETITION
POLICY

COMMISSION

Prior notification of a concentration

(Case COMP/M.5247 — Daiichi Sankyo/Ranbaxy Laboratories)

Candidate case for simplified procedure

(Text with EEA relevance)

(2008/C 200/04)

1. On 30 July 2008, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 ⁽¹⁾ by which the undertaking Daiichi Sankyo Company, Limited ('DS', Japan) acquires within the meaning of Article 3(1)(b) of the Council Regulation control of Ranbaxy Laboratories Limited, India ('Ranbaxy', India), by way of purchase of shares.
2. The business activities of the undertakings concerned are:
 - for DS: pharmaceutical company,
 - for Ranbaxy: pharmaceutical company.
3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of Regulation (EC) No 139/2004. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under Council Regulation (EC) No 139/2004 ⁽²⁾ it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the Notice.
4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax ((32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference number COMP/M.5247 — Daiichi Sankyo/Ranbaxy Laboratories, to the following address:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OJ L 24, 29.1.2004, p. 1.

⁽²⁾ OJ C 56, 5.3.2005, p. 32.

Prior notification of a concentration
(Case COMP/M.5275 — Delek Nederland/Salland Olie Holding)
Candidate case for simplified procedure

(Text with EEA relevance)

(2008/C 200/05)

1. On 30 July 2008, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 ⁽¹⁾ by which the undertaking Delek Nederland BV ('Delek', Netherlands) belonging to Delek group acquires within the meaning of Article 3(1)(b) of the Council Regulation control of the whole of Salland Olie Holding BV ('Salland', Netherlands) by way of purchase of shares.
2. The business activities of the undertakings concerned are:
 - for Delek: wholesale trade, trade (petrol station and transport of petroleum products), and storage in petroleum products,
 - for Salland: wholesale trade and trade (petrol station and transport of petroleum products) in petroleum products.
3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of Regulation (EC) No 139/2004. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under Council Regulation (EC) No 139/2004 ⁽²⁾ it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the Notice.
4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax ((32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference number COMP/M.5275 — Delek Nederland/Salland Olie Holding, to the following address:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OJ L 24, 29.1.2004, p. 1.

⁽²⁾ OJ C 56, 5.3.2005, p. 32.

CORRIGENDA

Corrigendum to the update of the list of border crossing points referred to in Article 2(8) of Regulation (EC) No 562/2006 of the European Parliament and of the Council establishing a Community Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code)

(Official Journal of the European Union C 177 of 12 July 2008)

(2008/C 200/06)

The French notification should read as follows:

FRANCE

Replacement of the information published in OJ C 316, 28.12.2007, p. 1

Air borders

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| (1) Abbeville | (39) Dinard-Pleurtuit |
| (2) Agen-la Garenne | (40) Dôle-Tavaux |
| (3) Ajaccio-Campo dell'Oro | (41) Epinal-Mirecourt |
| (4) Albi-le Séquestre | (42) Figari-Sud Corse |
| (5) Amiens-Glisy | (43) Gap-Tallard |
| (6) Angers-Marcé | (44) Genève-Cointrin |
| (7) Angoulême-Brie-Champniers | (45) Granville |
| (8) Annecy-Methet | (46) Grenoble-Saint-Geoirs |
| (9) Annemasse | (47) Hyères-le Palivestre |
| (10) Auxerre-Branches | (48) Issy-les-Moulineaux |
| (11) Avignon-Caumont | (49) La Môle |
| (12) Bâle-Mulhouse | (50) Lannion |
| (13) Bastia-Poretta | (51) La Rochelle-Laleu |
| (14) Beauvais-Tillé | (52) Laval-Entrammes |
| (15) Bergerac-Roumanière | (53) Le Castelet |
| (16) Besançon-la Vèze | (54) Le Havre-Octeville |
| (17) Béziers-Vias | (55) Le Mans-Arnage |
| (18) Biarritz-Bayonne-Anglet | (56) Le Touquet-Paris-Plage |
| (19) Bordeaux-Mérignac | (57) Lille-Lesquin |
| (20) Bourges | (58) Limoges-Bellegarde |
| (21) Brest-Guipavas | (59) Lognes-Emerainville |
| (22) Caen-Carpiquet | (60) Lorient-Lann-Bihoué |
| (23) Cahors-Lalbenque | (61) Lyon-Bron |
| (24) Calais-Dunkerque | (62) Lyon-Saint-Exupéry |
| (25) Calvi-Sainte-Catherine | (63) Marseille-Provence |
| (26) Cannes-Mandelieu | (64) Meaux-Esbly |
| (27) Carcassonne-Salvaza | (65) Megève |
| (28) Castres-Mazamet | (66) Metz-Nancy-Lorraine |
| (29) Châlons-Vatry | (67) Monaco-Héliport |
| (30) Chambéry-Aix-les-Bains | (68) Montbéliard-Courcelles |
| (31) Châteauroux-Déols | (69) Montpellier-Méditerranée |
| (32) Cherbourg-Mauperthus | (70) Morlaix-Ploujean |
| (33) Clermont-Ferrand-Aulnat | (71) Nancy-Essey |
| (34) Colmar-Houssen | (72) Nantes-Atlantique |
| (35) Courchevel | (73) Nevers-Fourchambault |
| (36) Deauville-Saint-Gatien | (74) Nice-Côte d'Azur |
| (37) Dieppe-Saint-Aubin | (75) Nîmes-Garons |
| (38) Dijon-Longvic | (76) Orléans-Bricy |

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| (77) Orléans-Saint-Denis-de-l'Hôtel | (92) Saint-Brieuc-Armor |
| (78) Paris-Charles de Gaulle | (93) Saint-Etienne-Bouthéon |
| (79) Paris-le Bourget | (94) Saint-Nazaire-Montoir |
| (80) Paris-Orly | (95) Saint-Yan |
| (81) Pau-Pyrénées | (96) Strasbourg-Entzheim |
| (82) Perpignan-Rivesaltes | (97) Tarbes-Ossun-Lourdes |
| (83) Poitiers-Biard | (98) Toulouse-Blagnac |
| (84) Pontarlier | (99) Tours-Saint-Symphorien |
| (85) Pontoise-Cormeilles-en-Vexin | (100) Toussus-le-Noble |
| (86) Quimper-Pluguffan | (101) Troyes-Barberey |
| (87) Reims-Champagne | (102) Valence-Chabeuil |
| (88) Rennes Saint-Jacques | (103) Valenciennes-Denain |
| (89) Roanne-Renaison | (104) Vesoul-Frotey |
| (90) Rodez-Marcillac | (105) Vichy-Charmeil |
| (91) Rouen-Vallée de Seine | |

Sea borders

- | | |
|-----------------------------|--|
| (1) Ajaccio | (21) Le Havre |
| (2) Bastia | (22) Les Sables-d'Olonne-Port |
| (3) Bayonne | (23) L'Île-Rousse |
| (4) Bonifacio | (24) Lorient |
| (5) Bordeaux | (25) Marseille |
| (6) Boulogne | (26) Monaco-Port de la Condamine |
| (7) Brest | (27) Nantes-Saint-Nazaire |
| (8) Caen-Ouistreham | (28) Nice |
| (9) Calais | (29) Port-de-Bouc-Fos/Port-Saint-Louis |
| (10) Calvi | (30) Port-la-Nouvelle |
| (11) Cannes-Vieux Port | (31) Porto-Vecchio |
| (12) Carteret | (32) Port-Vendres |
| (13) Cherbourg | (33) Propriano |
| (14) Concarneau | (34) Roscoff |
| (15) Dieppe | (35) Rouen |
| (16) Douvres | (36) Saint-Brieuc (maritime) |
| (17) Dunkerque | (37) Saint-Malo |
| (18) Granville | (38) Sète |
| (19) Honfleur | (39) Toulon |
| (20) La Rochelle-La Pallice | (40) Villefranche-sur-Mer |

Land borders*With SWITZERLAND*

- | | |
|---|---|
| (1) Bâle-Mulhouse aéroport (pedestrian passage between the sectors) | (13) Moëllésulaz |
| (2) Bois-d'Amont | (14) Pontarlier-gare |
| (3) Chatel | (15) Poste autoroute Saint-Julien-Bardonnex |
| (4) Col France | (16) Prévessin |
| (5) Delle route | (17) Saint-Gingolph |
| (6) Evian Port | (18) Saint-Julien-Perly |
| (7) Ferney-Voltaire | (19) Saint-Louis autoroute |
| (8) Ferrières-sous-Jougne | (20) Saint-Louis-Bâle-gare ferroviaire |
| (9) Gare de Genève-Cornavin | (21) Vallard-Thonex |
| (10) Goumois | (22) Vallorbe (international trains) |
| (11) La Cure | (23) Vallorcine |
| (12) Les Verrières route | (24) Veigy |

With the UNITED KINGDOM

(cross-Channel fixed link)

- | | |
|------------------------------------|------------------------------|
| (1) Gare d'Ashford International | (5) Gare de Fréthun |
| (2) Gare d'Avignon-Centre | (6) Gare de Lille-Europe |
| (3) Cheriton/Coquelles | (7) Gare de Londres-Waterloo |
| (4) Gare de Chessy-Marne-la-Vallée | (8) Gare de Paris-Nord |

With ANDORRA

- (1) Pas de la Case-Porta.
-